

**ОБЩИЕ УСЛОВИЯ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ ЗАКАЗОВ НА ПЕРЕВОЗКУ  
ОБЩЕСТВОМ С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ  
КОММАНДИТНЫМ ТОВАРИЩЕСТВОМ „NORTHGATE LOGISTICS” (ДАЛЕЕ  
– ОУПЗП)**

**§ 1. Определения**

- 1. ОУПЗП** – настоящие Общие условия предоставления заказов на перевозку, применяемые Обществом с ограниченной ответственностью Командитным товариществом „Northgate Logistics”.
- 2. Экспедитор** – Общество с ограниченной ответственностью Командитное товарищество „Northgate Logistics” с местоположением в Прущ-Гданьском на ул. Ф. Нововойского, 24А (Pruszcz Gdański, ul. F. Nowowiejskiego 24A), внесённое в реестр предпринимателей Государственного судебного реестра РП, который ведётся Районным судом Гданьск-Север в Гданьске, VII Хозяйственной коллегией Государственного судебного реестра под номером KRS 0000687531, ИНН 6040186712.
- 3. Перевозчик** – субъект, выбранный Экспедитором, которому он поручил выполнение всех или части услуг по перевозке.
- 4. Договор** – поручение Перевозчику Экспедитором выполнения всех или части услуг по перевозке. Заключение договора происходит в момент отправки Экспедитором Подтверждения принятия заказа на адрес электронной почты, указанный Перевозчиком.
- 5. Заказ для Перевозчика** – документ, отправляемый Перевозчику, подтверждающий заключение договора между Перевозчиком и Экспедитором, незаполненным образцом которого является Приложение № 1 к настоящим ОУПЗП.
- 6. Груз** – вещи или товары с соответствующими документами, подготовленные, маркированные и упакованные в соответствии с Договором и действующим законодательством, а также таким образом, который позволяет погрузить и перевозить их без дефектов и повреждений, что является предметом транспортно-экспедиционной услуги или услуг.
- 7. Транспортный документ** – международная или внутренняя товарно-транспортная накладная (CMR), авианакладная AWB, коносамент В/Л, накладная ЦИМ или другой документ, позволяющий идентифицировать груз, отправителя груза, получателя, а также подтверждающий место и дату доставки груза.
- 8. GDPR** – Регламент Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой персональных данных и о свободном перемещении таких данных, а также об отмене директивы 95/46/ЕС.
- 9. Конвенция CMR** – Конвенция о договоре международной дорожной перевозки грузов (CMR), составленная в Женеве 19 мая 1956 года в отношении услуг в международных перевозках.
- 10. Гражданский кодекс** – закон от 23 апреля 1964 г. Гражданский кодекс (Дз. уст. РП от 1964 г. № 16, поз. 93 с изм.).
- 12. Транспортное право** – закон от 15 ноября 1984 г. Транспортное право (единый текст Дз. уст. РП от 2017 г. поз. 1983).
- 13. Стороны** – субъекты, заключающие договор (Заказ), т. е. Экспедитор и Перевозчик.

**14. Отправитель** – субъект, отправляющий Груз.

**15. Получатель** – субъект, имеющий право на получение груза.

**16. Форс-мажорные обстоятельства** – любые события, которые невозможно предусмотреть, или такие, которые невозможно предотвратить. К форс-мажорным обстоятельствам, в частности, но не исключительно, относятся: события, вызванные действиями природных сил, включая штормы, сильные дожди, наводнения, землетрясения, извержения вулканов, акты вооруженного насилия, включая все виды военных действий, террористические акты, беспорядки, а также запреты и предписания конкретного поведения, выданные определёнными государственными органами на определённой территории, включая положения государственных органов, внезапные изменения таможенного и налогового законодательств.

**17. Услуга по перевозке „от двери до двери”** – услуга по перевозке с момента приёма груза от отправителя до момента его доставки получателю с учётом всех необходимых формальностей.

## **§ 2. Общие положения**

1. ОУПЗП применяются в отношении всех услуг, оказываемых Экспедитором, при условии, что в первую очередь будут применяться положения Договора, если он заключён.

2. Перевозчик заявляет, что перед принятием заказа он ознакомился с ОУПЗП, и что он принимает ОУПЗП.

3. ОУПЗП являются неотъемлемой частью каждого Договора на оказание услуг Перевозчиком в пользу Экспедитора.

4. Экспедитор заявляет, что он не является грузоотправителем по закону.

5. В случае расхождения между текстом Договора и текстом ОУПЗП приоритет имеют положения Договора.

6. Для заключения договора на основании настоящих ОУПЗП достаточно отправить Перевозчику Заказ для Перевозчика в виде документа на адрес, указанный Перевозчиком, незаполненным образцом которого является Приложение № 1 к ОУПЗП.

7. В области, нерегулируемой положениями Договора, ОУПЗП, применяются соответствующие общепринятые нормы права.

## **§ 3. Сфера действия договора**

1. Перевозчик обязуется предпринимать по поручению Экспедитора любые юридические и фактические действия, связанные с перевозкой товаров, вытекающих из содержания Заказа для Перевозчика, соглашений и инструкций, предоставленных ему в ходе осуществления перевозки, а также действующего законодательства.

2. Допускается пользование услугами субподрядчиков со стороны Перевозчика. Перевозчик несёт полную ответственность за ущерб, вызванный неисполнением или ненадлежащим исполнением обязательств субподрядчиком.

3. Если в связи с неисполнением или ненадлежащим исполнением обязательств субподрядчиком Перевозчика Экспедитор будет обязан выплатить третьим лицам какие-

либо суммы, в частности, неустойки или другие денежные выплаты, Перевозчик обязуется полностью вернуть их Экспедитору. Перевозчик выражает согласие на вычет Экспедитором причитающихся ему неустоек из вознаграждения Перевозчика.

4. В случае, если Экспедитор обременит Перевозчика неустойкой, Перевозчик обязуется не устанавливать экспедиторский залог, о котором идёт речь в ст. 802 ГК, в отношении перевозимого груза.

5. В случае установления Перевозчиком экспедиторского залога, несмотря на обязательство, указанное в 4 п. выше, Перевозчик уплатит Экспедитору неустойку в размере 1000 евро за каждый день установления экспедиторского залога. Неустойка будет выплачиваться по письменному требованию Экспедитора в течение 7 дней со дня получения требования Перевозчиком.

#### **§ 4. Заказ на перевозку**

1. Экспедитор совершает Заказ на перевозку путём отправления Перевозчику документа „Заказ для Перевозчика” на электронный адрес или телефакс. Образцом Заказа для Перевозчика является Приложение № 1 к настоящим ОУПЗП, и он является единственным действительным образцом. Образец не является коммерческим предложением в понимании Гражданского кодекса.

2. Перевозчик подтверждает принятие Заказа на перевозку путём отправления Экспедитору скана (электронной копии) бумажного документа Заказа для Перевозчика с подписью в защищённом формате PDF (установленная форма документа) на адрес электронной почты Экспедитора или телефакс.

3. Приём Заказа для Перевозчика к выполнению означает безусловное принятие условий заказа, указанных в Заказе для Перевозчика и настоящих ОУПЗП.

4. В случае, если Экспедитор отправил Перевозчику Заказ для Перевозчика, как указано в п. 1 выше, отсутствие возражений или информации об отказе в принятии Заказа в течение 1 часа после отправки Заказа для Перевозчика считается его принятием к выполнению на условиях, указанных в ОУПЗП и Заказе для Перевозчика.

5. Заказ для Перевозчика будет содержать как минимум следующую информацию:

а) порядковый номер и дату заказа;

б) имя и адрес отправителя;

в) имя и адрес получателя;

г) указание товара;

д) количество штук груза;

е) способ упаковки;

ж) дату, время и место погрузки;

з) дату, время и место разгрузки;

и) дополнительные условия, связанные с осуществлением перевозки, например, SENT, ADR и т. д.

6. Допустимы изменения в содержании Заказа для Перевозчика, если такие изменения будут согласованы в индивидуальном порядке между сторонами.

## **§ 5. Вознаграждение**

1. Экспедитор выплатит Перевозчику вознаграждение в размере, установленном в Заказе для Перевозчика. К сумме вознаграждения будет начислен НДС в размере, действующим на дату выставления счёта-фактуры НДС, если это вытекает из действующего законодательства.

2. Вознаграждение будет выплачено на основании счёта-фактуры НДС, выставленного на основании Заказа для Перевозчика, после каждого правильного выполнения заказа и переданной Экспедитору вместе с оригиналом товарно-транспортной накладной в течение 55 дней со дня выполнения Заказа для Перевозчика и отправления необходимых документов, причём эти условия должны быть соблюдены вместе, разве что стороны в Заказе для Перевозчика договорятся об ином.

3. Если содержание Заказа для Перевозчика не предусматривает иное, Перевозчик обязан оказывать услуги по перевозке „от двери до двери”, а вознаграждение включает в себя все связанные с этим расходы.

4. Экспедитор выражает своё согласие на выставление счёта-фактуры НДС без подписи Перевозчика.

5. Вознаграждение будет уплачено денежным переводом на банковский счёт, указанный в счёте-фактуре, выставленном Перевозчиком.

6. Вознаграждение Перевозчика может быть удержано с какими-либо претензиями Экспедитора по какому-либо поводу. Перевозчик, принимая настоящие ОУПЗП, выражает безотзывное и неограниченное во времени согласие на совершение Экспедитором денежных удержаний из вознаграждения, причитающегося Перевозчику от Экспедитора.

7. Вознаграждение причитается за услугу по перевозке, выполненную должным образом, в срок и в соответствии с условиями, указанными в настоящих ОУПЗП, Заказе для Перевозчика и в общепринятых положениях закона, регулирующих исполнение договора перевозки. В случае рекламации услуги Перевозчик обязуется не начислять дополнительную плату в размере 40 евро, о которой идёт речь в ст. 10 п. 1 закона от 8 марта 2013 г. о сроках оплаты в торговых сделках, под угрозой обременения Перевозчика неустойкой в размере 80 евро за каждое обнаруженное нарушение вышеуказанного обязательства Перевозчиком в отношении Экспедитора. Неустойка будет уплачиваться в течение 7 дней со дня вручения Перевозчику письменного требования платежа.

8. Без письменного согласия Экспедитора Перевозчик не вправе осуществлять переуступку, распоряжаться, а также выполнять действия, дающие право третьим лицам взыскивать по фидуциарному принципу задолженности, вытекающие из выполнения Заказа для Перевозчика под страхом недействительности.

## **§ 6. Страхование**

1. Во время осуществления перевозки на основании полученного от Экспедитора Заказа для Перевозчика Перевозчик обязан иметь страхование гражданской ответственности перевозчика с полным спектром страхования, что подразумевает, в частности, отсутствие исключения ответственности страховщика за ущерб, заключающийся в

потере, убытке или повреждении груза, в том числе его краже, пропаже или грабеже, а также отсутствие исключений, касающихся защиты груза, охваченного заказом, а его страховка будет содержать гарантийную сумму, соответствующую, по крайней мере, стоимости товара, принятого к перевозке (не менее 100 000 евро). По требованию Экспедитора Подрядчик обязан немедленно предоставлять действительный полис (оригинал).

2. Перевозчик обязуется, что во время оказания услуги по перевозке на основании Заказа для Перевозчика полис гражданской ответственности Перевозчика будет действительным (страховой взнос, уплаченный своевременно и в полном объеме), полностью оплаченным, а гарантийная сумма будет полностью доступна. Несоблюдение этого условия даёт право Экспедитору незамедлительно отменить Заказ для Перевозчика на его любом этапе. В этом случае Перевозчик обязан обеспечить за свой счёт выполнение услуги по перевозке с помощью субъекта, который соблюдает условия, указанные в настоящих ОУПЗП, Заказе для Перевозчика и положениях закона. Недостоверное заявление Подрядчика о факте наличия полиса, его действительности и наличии лимита полиса будет расценено как умышленное, ненадлежащее исполнение договора.

3. В случае возникновения ущерба, вызванного неисполнением или ненадлежащим исполнением Договора, в том числе повреждения Груза, Перевозчик обязуется незамедлительно, но не позднее, чем в течение 7 дней со дня возникновения ущерба, заявить об ущербе в Страховую компанию, в которой он имеет страхование гражданской ответственности перевозчика, а также предпринять все возможные и разумные меры, направленные на минимизацию ущерба. Кроме того, Перевозчик обязуется в заявлении об ущербе указать пострадавшего, указанного Экспедитором.

4. В случае возникновения ущерба и его заявлении в Страховую компанию Перевозчик обязан немедленно сообщить номер ущерба Экспедитору и предоставить информацию об устранении данного ущерба.

5. До момента начала погрузки Перевозчик обязан отправить Экспедитору копию полиса, подтверждающего факт заключения договора страхования гражданской ответственности перевозчика, а также копию лицензии на перевозку вместе с подтверждением принятия к выполнению Заказа для Перевозчика (подписанный экземпляр заказа).

## **§ 7. Обязанности Перевозчика**

1. Перевозчик обязан осуществлять свои действия с должной тщательностью, учитывая профессиональный характер деятельности.

2. В случае, если у Перевозчика есть какие-либо вопросы, сомнения относительно Заказа для Перевозчика, он обязан отправить вопросы Экспедитору в течение 2 часов после получения Заказа для Перевозчика. Отсутствие вопросов в вышеуказанный срок приравнивается к отсутствию сомнений относительно Заказа для Перевозчика. Все риски, связанные с отсутствием вопросов, возлагаются на Перевозчика.

3. Перевозчик обязан выдавать все документы, связанные с выполняемой/выполненной услугой по перевозке, с учётом всех данных, необходимых для идентификации и расчёта услуги.

4. Перевозчик обязан доставлять в главный офис Экспедитора счета-фактуры НДС вместе с транспортными документами, подтвержденными печатью и подписью получателя, датой поставки, т. е. международную или внутреннюю товарно-транспортную накладную CMR и Packing List, расходную накладную, Delivery Note незамедлительно после выполнения услуги по перевозке, в письменной форме в соответствии с Гражданским кодексом – лично, через уполномоченное лицо или по почте.

5. Вознаграждение за выполнение услуги по перевозке будет выплачено Экспедитором в течение 55 дней с даты получения правильно выставленного счёта-фактуры НДС вместе с вышеуказанными документами, денежным переводом на счёт Перевозчика, указанный в счёте-фактуре НДС.

6. В случае отсутствия доставки документов, указанных в п. 3, срок оплаты счёта-фактуры НДС исчисляется со дня доставки Экспедитору всех необходимых документов.

7. Транспортное средство, использованное Перевозчиком для выполнения заказа, должно соответствовать требованиям нормы допустимых выбросов выхлопных газов, а также: соответствовать размеру и типу перевозимого груза, быть полностью чистым, не иметь посторонних запахов, с ровным полом по всему грузовому пространству, без каких-либо элементов, которые могут повредить товар. В случае отсутствия возможности выполнения порученной услуги по перевозке Перевозчик обязан обеспечить её правильное выполнение за свой счёт и под свою ответственность. Если Перевозчик не выполнит обязательство, указанное в предыдущем предложении, Заказчик имеет право поручить выполнение услуги другому субъекту за счёт и под ответственность Перевозчика.

8. Обязанностью Перевозчика является обеспечение выполнения услуги в полном объёме и на постоянной основе, в частности, путём предоставления транспортного средства на замену в случае неисправности автомобиля, или обеспечения выполнения услуг с помощью другого водителя в случае недееспособности первого водителя. В этом случае Перевозчик несёт расходы за вышеуказанные услуги.

9. Нарушение обязательства, указанного в п. 6 выше, обязывает Перевозчика уплатить Экспедитору неустойку в размере 500 евро за каждое нарушение вышеуказанного обязательства. Неустойка будет уплачиваться на основании дебет-ноты в течение 7 дней со дня её получения Перевозчиком. В случае возникновения на стороне Экспедитора ущерба в размере, превышающем размер оговорённой неустойки, Экспедитор имеет право требовать возмещения ущерба в полном размере, свыше оговорённой неустойки.

10. Экспедитор заявляет, а Перевозчик принимает к сведению, что Экспедитор следует торговым соглашениям, на основании которых он обязуется своевременно организовать услуги по перевозке товаров, а отсутствие поставки в срок или её ненадлежащее осуществление могут повлечь за собой ответственность в виде неустойки и ответственность за убытки, а в случае, если в результате действия или бездействия Перевозчика произойдёт неисполнение договорных обязательств Экспедитора, указанных в отдельных торговых соглашениях, он будет требовать от Перевозчика полного возмещения убытков, из этого вытекающих. В случае обременения Экспедитора неустойками, возложения на него ответственности за убытки в отношении вышеуказанных торговых соглашений Экспедитор имеет право начислить Перевозчику

неустойки по вышеуказанным причинам в размерах, аналогичных размерам сумм, которые были на него возложены.

11. Перевозчик обязан проверить документы, на основании которых он осуществляет перевозку и которые сопровождают груз, перед принятием груза к перевозке проверить визуальное состояние и количество груза, а также разместить и упаковать его. Перевозчик обязан обеспечить защиту товара на транспортном средстве таким образом, который гарантирует безопасную перевозку груза, или в соответствии с инструкциями погрузчика. Замечания и предостережения Перевозчик должен указать в транспортных документах и немедленно сообщить Экспедитору перед отъездом с места погрузки, в противном случае последующие замечания не будут приняты. Перевозчик обязан по возможности получить подтверждение замечаний, указанных в транспортных документах отправителем или погрузчиком.

12. За несвоевременное предоставление автомобиля под погрузку или разгрузку Перевозчик обязан уплатить неустойку в размере 60 евро за каждый час задержки, или в размере вознаграждения за исполнение договора, если его сумма свыше 500 евро.

13. Перевозчик обязан оплатить все расходы, которые вызвала задержка у клиента Экспедитора.

14. В случае непринятия груза Перевозчик обязан уплатить Экспедитору неустойку в размере 300 евро или сумму вознаграждения за исполнение договора, если оно свыше 300 евро. Кроме того, Перевозчик обязан оплатить все расходы, которые вызвало у клиента Экспедитора непринятие груза.

15. В любом из двух вышеуказанных случаев, если на стороне Экспедитора возникнет ущерб в размере свыше оговорённой неустойки, Экспедитор имеет право требовать возмещения ущерба сверх оговорённой неустойки.

## **§ 8. Обязанности Экспедитора**

1. Экспедитор обязуется передать Перевозчику Заказ на перевозку за 2 часа до начала погрузки, если из договорённостей между Перевозчиком и Экспедитором не вытекает иное, а также передать всю необходимую информацию для правильного выполнения заказа и указать лицо со стороны Экспедитора, уполномоченное связываться с Перевозчиком по вопросам, связанным с конкретной перевозкой.

## **§ 9. Дополнительные обязанности Перевозчика**

1. Перевозчик обязан предоставить водителям, услугами которых он пользуется при исполнении договора, готовый к использованию мобильный телефон, а транспортные средства – оборудовать системой, позволяющей находить автомобиль и отслеживать маршрут. Недостатки в этом отношении дают право Экспедитору отменить Заказ на перевозку на любом его этапе. В ходе выполнения заказа водитель обязан обеспечить бесперебойную работу телефона.

2. Перевозчик обязан осуществлять перевозку только по дорогам внутреннего и международного класса (с однозначной, двузначной и трёхзначной маркировкой), за исключением подъездных путей к месту погрузки и разгрузки.

3. Свободными от сборов, возникающих в результате остановки транспортного средства при погрузке и разгрузке, являются:

а) 24 часа – в ЕС,

б) 48 часов – за пределами ЕС.

4. Экспедитор не несёт ответственности за простои/остановки, вызванные, в частности: соблюдением требований, вытекающих из таможенных операций и других необходимых действий, обязанность исполнения которых вытекает из положений закона.

5. Основанием для каких-либо финансовых претензий за простой транспортного средства является лист прибытия-убытия, описанный и штампованный погрузчиком или разгрузчиком товара.

6. За обоснованные и должным образом документально подтверждённые дневные расходы за простой автомобиля в пункте погрузки или разгрузки Перевозчик может требовать не более 50 евро, начиная с момента истечения 48 ч, свободных от сборов за пределами ЕС.

7. Перевозчик обязан совершать остановки только на круглосуточно охраняемых парковках с системой видеонаблюдения или освещённых, охраняемых или имеющих систему видеонаблюдения, признанных автозаправочных станциях, на которых выделены парковочные места для грузовых автомобилей, расположенных в непосредственной близости от дорог. В случае остановки на вышеуказанной автозаправочной станции время остановки не может быть более 2 часов.

#### **§ 10. Запрет на конкуренцию**

1. Перевозчик обязуется воздерживаться от любого сотрудничества с контрагентами Экспедитора, причём контрагентами Экспедитора считаются субъекты, данные которых Перевозчик получит, исполняя договор, заключённый с Экспедитором. Этот запрет, в частности, включает в себя запрет на заключение с контрагентами Экспедитора договоров перевозки, договоров транспортной экспедиции или других подобных соглашений, а также любых других договоров, предметом которых является выполнение каких-либо услуг в пользу контрагентов Экспедитора. Данный запрет возложен на Перевозчика в ходе сотрудничества с Экспедитором, а также в течение 2 лет с момента последнего Заказа на перевозку, предоставленного Перевозчику.

2. В случае нарушения запрета на конкуренцию Перевозчик уплачивает Экспедитору неустойку в размере 50 000 злотых за каждое нарушение запрета. Неустойка будет уплачиваться на основании дебет-ноты, выставленной Экспедитором, в течение 14 дней со дня получения ноты Перевозчиком. Помимо начисления неустойки Экспедитор оставляет за собой право требовать возмещения ущерба, превышающего оговорённую неустойку, в случае, если ущерб Экспедитора превысит размер оговорённой неустойки.

#### **§ 11. Ответственность Перевозчика**

1. Перевозчик несёт ответственность за полную или частичную утрату товара или его повреждение, которое произойдёт в период между принятием товара (груза) и его выдачей, а также за задержку доставки, в соответствии с действующим законодательством, в частности, в случае международной перевозки согласно положениям Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (CMR), а в случае внутренней перевозки – в соответствии с законом Транспортное Право и положениями Гражданского кодекса.



2. В случае, если до выдачи груза получателю окажется, что в нём произошли ущерб или повреждение, Перевозчик незамедлительно определяет в протоколе состояние груза и обстоятельства возникновения ущерба или повреждения. Протокол подписывают лица, участвующие в определении состояния груза, причём от имени Перевозчика протокол подписывает водитель, который оказывает услугу по перевозке. В случае отказа получателя груза подписать протокол Перевозчик указывает в содержании протокола данный факт и причины отказа.

3. Вышеуказанный в п. 2 протокол Перевозчик незамедлительно отправляет Экспедитору, а в случае такого требования со стороны Экспедитора немедленно предоставляет ему дополнительные разъяснения и информацию.

4. Если водитель, услугами которого пользуется Перевозчик, сам загружает или разгружает товар, Перевозчик несёт полную ответственность за ущерб, причинённый во время этих действий.

5. В случае нарушения Перевозчиком вышеуказанных в п. 2 обязанностей, которые привели к возникновению на стороне Экспедитора или контрагента Экспедитора каких-либо требований, в том числе требований о возмещении ущерба, Перевозчик обязан выплатить Экспедитору компенсацию на общих основаниях.

6. За несвоевременное предоставление Перевозчиком транспортного средства на погрузку товара из-за причин, лежащих на его стороне, Экспедитор оставляет за собой право начислить неустойку в размере 50 евро. В случае, если ущерб от этого превышает размер оговорённой неустойки, Перевозчик в остальном объёме отвечает на общих основаниях. Обязанность уплатить неустойку возлагается на Перевозчика также после окончания исполнения договора перевозки.

7. В случае неисполнения договора перевозки Перевозчиком по причинам, лежащим на его стороне, кроме утраты товара или повреждения груза, Перевозчик обязан уплатить Экспедитору неустойку в размере 150 евро. В случае возникновения ущерба, превышающего размер оговорённой неустойки, Экспедитор имеет право требовать компенсации, превышающей оговорённую неустойку, а Перевозчик отвечает в этом отношении на общих основаниях.

8. В случае пренебрежения Перевозчиком исполнением обязанностей, вытекающих из настоящих ОУПЗП, предполагается, что товар был загружен правильно, защищён и размещён, и что он был должным образом упакован.

## **§ 12. Конфиденциальность**

1. Перевозчик обязуется сохранять конфиденциальность любой информации, которую он получил от Экспедитора в связи с их сотрудничеством.

2. Обязанность сохранения конфиденциальности, в частности, включает в себя: тексты любых договоров и соглашений, заключённых между Сторонами, информацию о предприятиях, организациях, персонале, сотрудниках, контрагентах, индексах, тарифах, финансах, технологиях, технических решениях, программах, материалах („Конфиденциальная информация”).

2. Конфиденциальной информацией не является информация, предоставляемая Экспедитором общественности, а также сведения, известные Перевозчику перед началом работы с Экспедитором.

3. Перевозчик может предоставлять доступ к Конфиденциальной информации третьим лицам только с письменного согласия Экспедитора или по запросу суда и других государственных органов, имеющих право получать информацию на основании действующего законодательства.

4. В случае передачи конфиденциальной информации по требованию суда и других государственных органов, имеющих право получать информацию на основании действующего законодательства, Перевозчик обязуется незамедлительно информировать Экспедитора о поступлении такого запроса.

### **§ 13. Персональные данные**

1. Администратором персональных данных является Общество с ограниченной ответственностью Командитное товарищество „Northgate Logistics” с местоположением в Прущ-Гданьске на ул. Ф. Нововойского, 24А (Pruszcz Gdański, ul. F. Nowowiejskiego 24A), внесённое в реестр предпринимателей Государственного судебного реестра РП, ведённого Районным судом Гданьск-Север в Гданьске, Хозяйственной коллегией Государственного судебного реестра под номером KRS 0000687531, ИНН 6040186712.

2. Персональные данные будут обрабатываться в целях реализации услуг экспедирования и международных перевозок со стороны Экспедитора, при этом заказы на перевозки могут быть выполнены с помощью субподрядчиков и лиц, ими нанятых, которым будут передаваться персональные данные.

3. Любые данные, полученные Экспедитором, будут обрабатываться в целях реализации заключённого между Заказчиком и Экспедитором Заказа (на основании ст. 6 п. 1, бук. „b” GDPR) или на основании согласия Заказчика (на основании ст. 6 п. 1 бук. „a” GDPR). Персональные данные будут обрабатываться в целях реализации юридически обоснованных интересов Экспедитора (Администратора) (на основании ст. 6 п. 1 бук. „f” GDPR).

4. Персональные данные Заказчика или лиц, услугами которых пользуется Заказчик, были или будут получены от Экспедитора из договоров, заказов на перевозки, запросов, коммерческих предложений, транспортных бирж, общедоступных регистров (Центральный учёт и информация о предпринимательской деятельности РП, Государственный судебный реестр РП).

5. Экспедитор будет обрабатывать следующие категории персональных данных Заказчика:

а) контактные данные,

б) данные, необходимые для расчётов (ИНН, Общепольский реестр субъектов народного хозяйства РП).

6. Экспедитор будет обрабатывать персональные данные лиц, нанятых Заказчиком, или лиц, действующих от его имени в целях выполнения заказа на перевозку, причём эти данные будут обработаны Экспедитором на основании обоснованных интересов (на основании ст. 6 п. 1 бук. „f” GDPR). В этих целях Экспедитор будет обрабатывать следующие категории персональных данных:

а) имя и фамилию,

- б) адрес электронной почты,
- в) номер телефона.

7. Получателями персональных данных, обрабатываемых Экспедитором, являются:

- а) бухгалтерские бюро, предоставляющие Обществу услуги по ведению бухгалтерии,
- б) субъекты, предоставляющие Обществу ИТ-услуги,
- в) субподрядчики, которые сотрудничают с Обществом в ходе исполнения договоров,
- г) управляющие или/и администраторы складских площадей, контейнерных пунктов, таможенных агентств,
- д) почтовые операторы, банки, субъекты, оказывающие консультационные, аудиторские услуги, юридическую помощь.

6. Персональные данные не передаются за пределы Европейской экономической зоны и в международную организацию. Данные могут быть переданы в третье государство при исполнении обязанностей, предусмотренных законом, в целях таможенного оформления товаров, принятия или отдачи товара, т. е.: при исполнении договора об организации перевозки или иного договора о предоставлении услуг. Персональные данные не будут предметом индивидуальных решений, вытекающих из автоматизированной обработки персональных данных, в том числе из профилирования.

7. Время, в течение которого Экспедитор может обрабатывать персональные данные, зависит от цели обработки данных. Экспедитор обрабатывает данные:

- а) в течение времени исполнения Экспедитором возложенных на него правовых обязанностей, вытекающих из факта заключения договора о сотрудничестве/организации перевозок/хранения/других об оказании услуг,
- б) в течение периода исполнения Экспедитором возложенных на него правовых обязанностей, вытекающих из положений налогового законодательства,
- в) в течение срока хранения бухгалтерских документов,
- г) в течение времени, дающего право предпринимать судебные и внесудебные действия в связи с возможным неисполнением или ненадлежащим исполнением договора об оказании услуг/о сотрудничестве одной из сторон,
- д) в течение срока исковой давности, вытекающей из заключённого договора о сотрудничестве/организации перевозок/хранения/других об оказании услуг.

7. Предоставляя персональные данные, каждый имеет право:

- а) корректировать (исправлять) персональные данные,
- б) требовать удаления данных,
- в) требовать ограничения обработки данных,
- г) на доступ к данным,
- д) передавать данные другому администратору,
- е) заявить протест в отношении способа обработки данных,

ж) отозвать согласие в любое время без влияния на законность обработки, которая была осуществлена на основании согласия до его отзыва.

Указанными правами можно воспользоваться путём подачи письменного заявления Экспедитору: лично – в главном офисе Экспедитора, с помощью услуг традиционной почты по адресу главного офиса Экспедитора или на адрес электронной почты: [noreply@northgatelogistics.pl](mailto:noreply@northgatelogistics.pl)

9. Каждый имеет право подать жалобу Председателю управления по защите персональных данных, если считает, что обработка персональных данных, осуществляемая Экспедитором, нарушает положения Регламента Европейского парламента и Совета (ЕС) 2016/679 от 27 апреля 2016 г. о защите физических лиц в связи с обработкой личных данных и о свободном перемещении таких данных, а также об отмене директивы 95/46/ЕС, а также внутренние положения.

#### **§ 14. Заключительные положения**

1. Любые споры, которые могут возникнуть между Экспедитором и Перевозчиком в связи с выполнением, невыполнением или ненадлежащим выполнением услуг, будут решаться в соответствии с польским законодательством в суде общей юрисдикции по местоположению Экспедитора.

2. В вопросах, неурегулированных в ОУПЗП, применяются Гражданский кодекс, Конвенция CMR и Закон Транспортное право.

3. Настоящие ОУПЗП вступают в силу от 02 апреля 2019 г.

4. ОУПЗП и возможные приложения к ним не являются коммерческим предложением в понимании Гражданского кодекса. В отношении заключения договоров в соответствии с ОУУ положения ст. 66<sup>1</sup> § 1-3 Гражданского кодекса не применяются.

5. Перевозчик не может передавать полностью или частично права и/или обязанности, вытекающие из договора, заключённого с Экспедитором, третьему лицу без предварительного письменного согласия Экспедитора под страхом недействительности.

6. Перевозчик выражает своё согласие на использование со стороны Экспедитора телекоммуникационных конечных устройств (включая телефоны, факсы и компьютеры с доступом к телеинформационной сети) или автоматических систем вызова в целях прямого маркетинга в соответствии со ст. 172 и 174 закона от 16 июля 2004 г. Телекоммуникационное право (Дз. уст. РП 2004 № 171, поз. 1800 с позднейшими изменениями).

7. Экспедитор имеет право изменять содержание ОУПЗП, о чём он проинформирует, опубликовав их новый текст на сайте <https://northgatelogistics.pl/pl/>. Изменения вступают в силу с момента публикации новых ОУПЗП на сайте Экспедитора.

8. Любые изменения в содержании договора требуют для своей действительности согласия другой стороны договора, выраженного в письменной или документальной форме, в противном случае они будут недействительны, и могут быть осуществлены в письменной или документальной форме, в противном случае они будут недействительны.

Приложения:

- Приложение № 1 – Образец Заказа для Перевозчика.